

**AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION**

**Page 2, first paragraph, delete in its entirety, and replace with the following:**

The strict relation with the controlled apparatus causes the current control and supervision methods and systems to be very specific, hardly re-employable in other applications and moreover of low maintainability ~~is-in~~ case there are subsequent variations of the system, of the peripheral units or of the data to be managed.

**Page 4, fifth paragraph, delete in its entirety, and replace with the following:**

These and further objects and advantages are achieved by a method and apparatus as claimed in the ~~independent claims 1 and 10, respectively. Further advantageous features of the invention are set forth in the respective dependent claims. appended claims.~~ All the claims are intended to be an integral part of the present description.